

# Jos

## Chapter 21

Italian Interlinear

Reference: Italian Riveduta Bible (1927)

1  
בֶּן־יְהוֹשֻׁעַ וְאֶל־הַכֹּהֵן אֶלְעָזָר אֶל־הַלֵּוִיִּם אֲבוֹת רָאשֵׁי וַיִּגְשׁוּ 1  
figlio-di Giosuè e-a il-sacerdote Eleazar a il-Levites padri-di capi-di E-approached  
[H3091](#) [H0413](#) [H3548](#) [H0499](#) [H0413](#) [H3881](#) [H0001](#) [H5066](#)  
נֹון וְאֶל־רָאשֵׁי אֲבוֹת הַמִּטּוֹת לְבָנֵי יִשְׂרָאֵלִי 2  
Nun e-a capi-di padri-di il-tribù di-figli-di Israele  
[H0413](#) [H5126](#) [H3478](#) [H4294](#) [H0001](#)

Or i capi famiglia de' Leviti si accostarono al sacerdote Eleazar, a Giosuè figliuolo di Nun e ai capi famiglia delle tribù dei figliuoli d'Israele,

2  
וַיְדַבְּרוּ אֲלֵיהֶם בְּשִׁלָּה בְּאֶרֶץ כְּנָעַן לְאֹמֶר יְהוָה צִוָּה בְּיַד־ 3  
E-essi-parlò a-loro in-Silo in-terra-di Canaan dicendo l'Eterno comandò per-mano-di  
[H1696](#) [H0413](#) [H7887](#) [H0776](#) [H0559](#) [H3068](#) [H6680](#) [H3027](#)  
מֹשֶׁה לָּתֶת־לָנוּ עָרִים לְשִׁבַת וּמִגְרָשֵׁיהֶן לְבַהֲמֹתָנוּ 4  
Mosè a-dare a-noi città a-abitare città e-pasture-terre-di-loro per-livestock-di-noi  
[H5414](#) [H4872](#) [H3427](#) [H4054](#) [H0929](#)

e parlaron loro a Sciloh, nel paese di Canaan, dicendo: "L'Eterno comandò, per mezzo di Mosè, che ci fossero date delle città da abitare, coi loro contadi per il nostro bestiame".

3  
וַיִּתְּנוּ בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל לַלֵּוִיִּם מִמִּנְחָתָם אֶל־פִּי יְהוָה אֶת־ 5  
E-diede figli-di Israele a-il-Levites da-eredità-di-loro secondo bocca-di l'Eterno -  
[H5414](#) [H3881](#) [H5159](#) [H0413](#) [H6310](#) [H3068](#) [H0853](#)  
הָעָרִים הָאֵלֶּה וְאֵת־מִגְרָשֵׁיהֶן 6  
il-città il-questi e- pasture-terre-di-loro  
[H0428](#) [H0853](#) [H4054](#)

E i figliuoli d'Israele diedero, della loro eredità, ai Leviti le seguenti città coi loro contadi, secondo il comandamento dell'Eterno.

4  
וַיֵּצֵא הַגּוֹרָל לְמִשְׁפַּחַת הַנּוֹרָה בְּנֵי־הַכֹּהֵן מִן־ 7  
E-uscì il-sortè per-famiglie-di il-Kohathites a-figli-di Aaronne il-sacerdote da  
[H3318](#) [H1486](#) [H4940](#) [H6956](#) [H1961](#) [H0175](#) [H3548](#)  
הַלֵּוִיִּם מִמִּטְּהַ יְהוּדָה וּמִמִּטְּהַ הַשִּׁמְעוֹנִי וּמִמִּטְּהַ בְּנֵי־מִנְיָם 8  
il-Levites da-tribù-di Giuda e-da-tribù-di il-Simeonites e-da-tribù-di Beniamino  
[H3881](#) [H4294](#) [H3063](#) [H4294](#) [H294](#) [H8099](#) [H1144](#) [H1486](#)  
עָרִים שְׁלֹשׁ עָשָׂר: 9  
città tre dieci  
[H7969](#) [H6240](#)

Si tirò a sorte per le famiglie dei Kehatiti; e i figliuoli del sacerdote Aaronne, ch'erano Leviti, ebbero a sorte tredici città della tribù di Giuda, della tribù di Simeone e della tribù di Beniamino.

5 וְלִבְנֵי קֵהַת הַנּוֹתָרִים מִמִּשְׁפַּחַת מְטֵה אֶפְרַיִם וּמִמִּטְהַ דָּן  
 E-a-figli-di il-restante da-famiglie-di tribù-di Efraim e-da-tribù-di Dan  
[H6955](#) [H3498](#) [H4940](#) [H4294](#) [H0669](#) [H4294](#) [H1835](#)

וּמִחֲצֵי מְטֵה מְנַשֶּׁה בְּגוֹרָל עָרִים עָשָׂר: ס  
 e-da-metà-di tribù-di Manasse per-il-sortè città dieci -  
[H2677](#) [H4294](#) [H4519](#) [H1486](#) [H6235](#)

Al resto de' figliuoli di Kehath toccarono a sorte dieci città delle famiglie della tribù di Efraim, della tribù di Dan e della mezza tribù di Manasse.

6 וְלִבְנֵי גֵרְשׁוֹן מִמִּשְׁפַּחוֹת מְטֵה יִשָּׁשְׁכָר וּמִמִּטְהַ אֲשֶׁר e-da-tribù-di  
 E-a-figli-di Gershon da-famiglie-di tribù-di Issacar e-da-tribù-di Ascer  
[H1648](#) [H4940](#) [H4294](#) [H3485](#) [H4294](#) [H0836](#) [H4294](#)

וְנַפְתָּלִי וּמִחֲצֵי מְטֵה מְנַשֶּׁה בְּבָשָׁן בְּגוֹרָל עָרִים שְׁלֹשׁ עָשָׂרָה: ס  
 Neftali e-da-metà-di tribù-di Manasse in-il-Basan per-il-sortè città tre dieci -  
[H5321](#) [H2677](#) [H4294](#) [H4519](#) [H1316](#) [H1486](#) [H7969](#) [H6240](#)

Ai figliuoli di Gherson toccarono a sorte tredici città delle famiglie della tribù d'Issacar, della tribù di Ascer, della tribù di Neftali e della mezza tribù di Manasse in Basan.

7 לְבָנֵי מֵרָרִי לְמִשְׁפַּחָתָם מְטֵה רְאוּבֵן וּמִמִּטְהַ גָּד e-da-tribù-di  
 A-figli-di Merari per-famiglie-di-loro da-tribù-di Ruben e-da-tribù-di Gad  
[H4847](#) [H4940](#) [H4294](#) [H7205](#) [H4294](#) [H1410](#) [H4294](#)

זָבּוּלוֹן עָרִים שְׁתַּיִם עָשָׂרָה:  
 Zabulon città due dieci  
[H8147](#) [H6240](#) [H2074](#)

Ai figliuoli di Merari, secondo le loro famiglie, toccarono dodici città della tribù di Ruben, della tribù di Gad e della tribù di Zabulon.

8 וַיִּתְּנוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל לְלוֹוִיִּם אֶת-הָעָרִים הָאֵלֶּה וְאֶת-מִנְרָשֵׁיתָן  
 E-diede figli-di Israele a-il-Levites - il-città il-questi e- pasture-terre-di-loro  
[H5414](#) [H3478](#) [H3881](#) [H0853](#) [H0428](#) [H0853](#) [H4054](#)

כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה בְּיַד מֹשֶׁה בְּגוֹרָל: פ  
 come comandò l'Eterno per-mano-di Mosè per-il-sortè -  
[H6680](#) [H3068](#) [H3027](#) [H4872](#) [H1486](#)

I figliuoli d'Israele diedero dunque a sorte, coteste città coi loro contadi ai Leviti, come l'Eterno avea comandato per mezzo di Mosè.

9 וַיִּתְּנוּ מִמִּטְהַ בְּנֵי יְהוּדָה בְּנֵי שִׁמְעוֹן אֶת-הָעָרִים  
 E-essi-diede da-tribù-di Giuda figli-di e-da-tribù-di Simeone figli-di il-città -  
[H5414](#) [H4294](#) [H3063](#) [H4294](#) [H8095](#) [H0853](#)

הָאֵלֶּה אֲשֶׁר-יִקְרָא אֹתָהֶן בְּשֵׁם:  
 il-questi quale egli-chiama loro per-nome  
[H0428](#) [H7121](#) [H0853](#) [H8034](#)

Diedero cioè, della tribù dei figliuoli di Giuda e della tribù de' figliuoli di Simeone, le città qui menzionate per nome,

10 וַיְהִי לְבָנֵי אַהֲרֹן מִמִּשְׁפַּחוֹת מְטֵה לֵוִי מִבְּנֵי קַי לְהֵם הָיָה  
 E-fu a-figli-di Aaronne da-famiglie-di il-Kohathites da-figli-di Levi per a-loro fu  
[H1961](#) [H0175](#) [H4940](#) [H6956](#) [H3878](#) [H1992](#) [H1961](#)

הַגּוֹרָל רִאשׁוֹנָה:  
 il-sortè primo  
[H1486](#) [H7223](#)

le quali toccarono ai figliuoli d'Aaronne di tra le famiglie dei Kehatiti, figliuoli di Levi, perché il primo lotto fu per loro.

יְהוּדָה	בְּתֵר	חֶבְרוֹן	הִיא	הָעֵנוֹק	אָבִי	אֲרֻבְעָקְרִית	אֶת־	לָהֶם	וַיִּתְּנוּ	11
Giuda	in-collina-di	Ebron	esso	il-Anak	padre-di	Kiriath-arba	-	a-loro	E-essi-diede	
<a href="#">H3063</a>	<a href="#">H2022</a>		<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H6061</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H7153</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H5414</a>	
						סְבִיבֹתֶיהָ:	מִגְרָשָׁה		וְאֶת־	
						intorno-a-esso	pasture-terra-di-esso		e-	
						<a href="#">H5439</a>	<a href="#">H4054</a>		<a href="#">H0853</a>	

Furono dunque date loro Kiriath-Arba, cioè Hebron, (Arba fu padre di Anak), nella contrada montuosa di Giuda, col suo contado tutt'intorno;

יִפְנֵה	בֶּן־	לְכָלֵב	נָתַנוּ	חֲצֵרֵיהָ	וְאֶת־	הָעִיר	שָׂדֵה	וְאֶת־	12
Jephunneh	figlio-di	a-Caleb	essi-diede	villaggi-di-esso	e-	il-città	campo-di	E-	
<a href="#">H3312</a>		<a href="#">H3612</a>	<a href="#">H5414</a>		<a href="#">H0853</a>			<a href="#">H0853</a>	
						ס	בְּאֶחָזְתוֹ:		
						-	come-possesto-di-lui		
							<a href="#">H0272</a>		

ma diedero il territorio della città e i suoi villaggi come possesso a Caleb, figliuolo di Gefunne.

אֶת־	הָרָצָח	מִקְלַט	עִיר	אֶת־	נָתַנוּ	הַכֹּהֵן	אֶהְרֹן	וּלְבָנָי	13
-	il-manslayer	refuge-di	città-di	-	essi-diede	il-sacerdote	Aaronne	E-a-figli-di	
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7523</a>	<a href="#">H4733</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H3548</a>	<a href="#">H0175</a>		
		מִגְרָשָׁה:		וְאֶת־	לִבְנָה	וְאֶת־	מִגְרָשָׁה	וְאֶת־	חֶבְרוֹן
		pasture-terra-di-esso		e-	Libnah	e-	pasture-terra-di-esso	e-	Ebron
		<a href="#">H4054</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3841</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4054</a>	<a href="#">H0853</a>	

E diedero ai figliuoli del sacerdote Aaronne la città di rifugio per l'omicida, Hebron e il suo contado; poi Libna e il suo contado,

מִגְרָשָׁה:	וְאֶת־	אֶשְׁתֵּמוֹעַ	וְאֶת־	מִגְרָשָׁה	וְאֶת־	יַתִּיר	וְאֶת־	14
pasture-terra-di-esso	e-	Eshtemoa	e-	pasture-terra-di-esso	e-	Jattir	E-	
<a href="#">H4054</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0851</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4054</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3492</a>	<a href="#">H0853</a>	

Jattir e il suo contado, Eshtemoa e il suo contado,

מִגְרָשָׁה:	וְאֶת־	דִּבְר	וְאֶת־	מִגְרָשָׁה	וְאֶת־	חֹלֹן	וְאֶת־	15
pasture-terra-di-esso	e-	Debir	e-	pasture-terra-di-esso	e-	Holon	E-	
<a href="#">H4054</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4054</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2473</a>	<a href="#">H0853</a>	

Holon e il suo contado, Debir e il suo contado,

אֶת־	מִגְרָשָׁה	וְאֶת־	יֻטָּה	וְאֶת־	מִגְרָשָׁה	וְאֶת־	עֵינַן	וְאֶת־	16
-	pasture-terra-di-esso	e-	Juttah	e-	pasture-terra-di-esso	e-	Ain	E-	
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4054</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3194</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4054</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5871</a>	<a href="#">H0853</a>	

פ	הָאֵלֶּה:	הַשְּׁבָטִים	שְׁנַי	מֵאֵת	תְּשַׁע	עָרִים	מִגְרָשָׁה	וְאֶת־	שְׁמֵשֶׁם־בֵּית
-	il-questi	il-tribù	due	da	nove	città	pasture-terra-di-esso	e-	Beth-shemesh
	<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H7626</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H8672</a>		<a href="#">H4054</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1053</a>

Ain e il suo contado, Iutta e il suo contado, e Beth-Scemesh e il suo contado: nove città di queste due tribù.

וְאֶת־ e-	גִּבְעָה Geba	-	מִנְרֵשָׁה pasture-terra-di-esso	וְאֶת־ e-	גִּבְעוֹן Gabaon	-	בְּנִימִין Beniamino	וּמִמֶּנּוּ E-da-tribù-di	17
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1387</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4054</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1391</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1144</a>	<a href="#">H4294</a>	

מִנְרֵשָׁה:  
pasture-terra-di-esso  
[H4054](#)

E della tribù di Beniamino, Gabaon e il suo contado, Gheba e il suo contado,

עָרִים città	מִנְרֵשָׁה pasture-terra-di-esso	וְאֶת־ e-	עֲלֹמוֹן Almon	וְאֶת־ e-	מִנְרֵשָׁה pasture-terra-di-esso	וְאֶת־ e-	עֲנַתוֹת Anathoth	-	18
	<a href="#">H4054</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5960</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4054</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6068</a>	<a href="#">H0853</a>	

אַרְבַּע:  
quattro  
[H0702](#)

Anathoth e il suo contado, e Almon e il suo contado: quattro città.

וּמִנְרֵשֵׁיהֶן: e-pasture-terre-di-loro	עָרִים città	עֶשְׂרֵה dieci	שְׁלֹשׁ tre	הַכֹּהֲנִים il-sacerdoti	אַהֲרֹן Aaronne	בְּנֵי־ figli-di	עָרֵי città-di	כָּל־ Tutto	19
<a href="#">H4054</a>		<a href="#">H6240</a>	<a href="#">H7969</a>	<a href="#">H3548</a>	<a href="#">H0175</a>			<a href="#">H3605</a>	

ס  
-

Totale delle città dei sacerdoti figliuoli d'Aaronne: tredici città e i loro contadi.

עָרֵי città-di	וַיְהִי e-furono	קֵהַת Keat	מִבְּנֵי da-figli-di	הַנּוֹתָרִים il-restante	הַלְוִיִּם il-Levites	קֵהַת Keat	בְּנֵי־ figli-di	וּלְמִשְׁפְּחוֹת E-per-famiglie-di	20
	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H6955</a>		<a href="#">H3498</a>	<a href="#">H3881</a>	<a href="#">H6955</a>		<a href="#">H4940</a>	

גֹּרְלָם  
sorte-di-loro
 מִמֶּנּוּ da-tribù-di | אֶפְרַיִם: Efraim | [H0669](#) | [H4294](#) | [H1486](#) |

Alle famiglie dei figliuoli di Kehath, cioè al rimanente dei Leviti, figliuoli di Kehath, toccarono delle città della tribù di Efraim.

וְאֶת־ e-	שִׁכֶּם Sichem	-	הַרְצֵחַ il-manslayer	מִקְלֹט refuge-di	עִיר città-di	אֶת־ -	לָהֶם a-loro	וַיִּתְּנוּ E-essi-diede	21
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7927</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7523</a>	<a href="#">H4733</a>		<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H5414</a>	

מִנְרֵשָׁה: pasture-terra-di-esso	וְאֶת־ e-	גִּזְר Gezer	וְאֶת־ e-	אֶפְרַיִם Efraim	בְּתַר in-collina-di	מִנְרֵשָׁה pasture-terra-di-esso
<a href="#">H4054</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1507</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0669</a>	<a href="#">H2022</a>	<a href="#">H4054</a>

Fu loro data la città di rifugio per l'omicida, Sichem col suo contado nella contrada montuosa di Efraim; poi Ghezer e il suo contado,

מִנְרֵשָׁה pasture-terra-di-esso	וְאֶת־ e-	חֹרְזֵיבַת Beth-horon	וְאֶת־ e-	מִנְרֵשָׁה pasture-terra-di-esso	וְאֶת־ e-	קִבְצַיִם Kibzaim	וְאֶת־ E-	22
<a href="#">H4054</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1032</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4054</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6911</a>	<a href="#">H0853</a>	

עָרִים  
città
 אַרְבַּע: quattro | ס - | [H0702](#) |

Kibetsaim e il suo contado, e Beth-Horon e il suo contado: quattro città.

וְאֶת־ e-	גִּבְתֹּחַן Gibbethon	-	מִנְרֵשָׁה pasture-terra-di-esso	וְאֶת־ e-	אֶלְתֵּקָא Eltekeh	-	דָּן Dan	וּמִמְטָה־ E-da-tribù-di	23
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1405</a>		<a href="#">H0853</a> <a href="#">H4054</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0514</a>		<a href="#">H1835</a>	<a href="#">H4294</a>	

מִנְרֵשָׁה:  
pasture-terra-di-esso  
[H4054](#)

Della tribù di Dan: Elteke e il suo contado, Gibbethon e il suo contado,

מִנְרֵשָׁה pasture-terra-di-esso	וְאֶת־ e-	גַּת־רִמּוֹן Gath-rimmon	-	מִנְרֵשָׁה pasture-terra-di-esso	וְאֶת־ e-	אֵיֶלּוֹן Aijalon	-		24
<a href="#">H4054</a>		<a href="#">H0853</a> <a href="#">H1667</a>		<a href="#">H0853</a> <a href="#">H4054</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0357</a>		<a href="#">H0853</a>	

עָרִים  
quattro città  
[H0702](#)

Aialon e il suo contado, Gath-Rimmon e il suo contado: quattro città.

וְאֶת־ e-	מִנְרֵשָׁה pasture-terra-di-esso	וְאֶת־ e-	תַּעֲנָךְ Taanach	-	מְנַשֶּׁה Manasse	מְטָה tribù-di	וּמִמְחֻצֵית E-da-metà-di	25
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4054</a>		<a href="#">H0853</a> <a href="#">H8590</a>		<a href="#">H0853</a> <a href="#">H4519</a>	<a href="#">H4294</a>	<a href="#">H4276</a>	

גַּת־רִמּוֹן  
Gath-rimmon  
וְאֶת־  
e-  
[H0853](#) [H1667](#)

עָרִים  
due città  
[H8147](#)

מִנְרֵשָׁה  
pasture-terra-di-esso  
[H4054](#)

Della mezza tribù di Manasse: Taanac e il suo contado, Gath-Rimmon e il suo contado: due città.

וְאֶת־ e-	הַנּוֹתָרִים: il-restante	קֵהַת Keat	בְּנֵי־ figli-di	לְמִשְׁפְּחוֹת per-famiglie-di	וּמִנְרֵשֵׁיהֶן e-pasture-terre-di-loro	עָשָׂר dieci	עָרִים città	כָּל־ Tutto	26
	<a href="#">H3498</a>	<a href="#">H6955</a>		<a href="#">H4940</a>	<a href="#">H4054</a>	<a href="#">H6235</a>		<a href="#">H3605</a>	

Totale: dieci città coi loro contadi, che toccarono alle famiglie degli altri figliuoli di Kehath.

עִיר città-di	וְאֶת־ -	מְנַשֶּׁה Manasse	מְטָה tribù-di	מִמְחֻצֵי da-metà-di	הַלְוִיִּם il-Levites	מִמִּשְׁפְּחוֹת da-famiglie-di	גֵּרְשׁוֹן Gershon	וְלִבְנֵי E-a-figli-di	27
	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4519</a>	<a href="#">H4294</a>	<a href="#">H2677</a>	<a href="#">H3881</a>	<a href="#">H4940</a>	<a href="#">H1648</a>		

וְאֶת־ e-	מִנְרֵשָׁה pasture-terra-di-esso	וְאֶת־ e-	בְּבָשָׁן in-il-Basan	גּוֹלָן Golan	(גִּלְיוֹן) [Qere]	וְאֶת־ -	הַרְצֵחַ il-manslayer	מִקְלֵט refuge-di	
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4054</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1316</a>	<a href="#">H1474</a>	<a href="#">H1474</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7523</a>	<a href="#">H4733</a>	

בְּעֵשְׂתֵרָה  
Beeshterah  
וְאֶת־  
e-  
[H0853](#) [H1203](#)

עָרִים  
due città  
[H8147](#)

מִנְרֵשָׁה  
pasture-terra-di-esso  
[H4054](#)

Ai figliuoli di Gherson, che erano delle famiglie de' Leviti, furono date: della mezza tribù di Manasse, la città di rifugio per l'omicida, Golan in Basan e il suo contado, e Beeshtra col suo contado: due città;

וְאֶת־ e-	דַּבְרָת Daberath	-	מִנְרֵשָׁה pasture-terra-di-esso	וְאֶת־ e-	קִישִׁיֹן Kishion	-	יִשָּׂכָר Issacar	וּמִמְטָה־ E-da-tribù-di	28
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1705</a>		<a href="#">H0853</a> <a href="#">H4054</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7191</a>		<a href="#">H3485</a>	<a href="#">H4294</a>	

מִנְרֵשָׁה:  
pasture-terra-di-esso  
[H4054](#)

della tribù d'Issacar, Kiscion e il suo contado, Dabrath e il suo contado,

מְנַרְשָׁה	וְאֶת־	גַּנִּים עֵין	וְאֶת־	מְנַרְשָׁה	וְאֶת־	יַרְמוּת	וְאֶת־	29
pasture-terra-di-esso	e-	En-gannim	-	pasture-terra-di-esso	e-	Jarmuth	-	
<a href="#">H4054</a>		<a href="#">H5873</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4054</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3412</a>	<a href="#">H0853</a>	

עָרִים	אַרְבַּע:	ס
città	quattro	-
	<a href="#">H0702</a>	

Iarmuth e il suo contado, En-Gannim e il suo contado: quattro città;

וְאֶת־	עַבְדֹּן	וְאֶת־	מְנַרְשָׁה	וְאֶת־	מִשָּׁאֵל	וְאֶת־	אֲשֶׁר	וּמִמֶּנּוּ	30
e-	Abdon	-	pasture-terra-di-esso	e-	Mishal	-	Ascer	E-da-tribù-di	
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5658</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4054</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4861</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0836</a>	<a href="#">H4294</a>	

מְנַרְשָׁה:
pasture-terra-di-esso
<a href="#">H4054</a>

della tribù di Ascer, Misceal e il suo contado, Abdon e il suo contado,

עָרִים	מְנַרְשָׁה	וְאֶת־	רְחֹב	וְאֶת־	מְנַרְשָׁה	וְאֶת־	חֶלְקַת	וְאֶת־	31
città	pasture-terra-di-esso	e-	Rehob	e-	pasture-terra-di-esso	e-	Helkath	-	
<a href="#">H4054</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7340</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4054</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2520</a>	<a href="#">H0853</a>	

אַרְבַּע:	ס
quattro	-
<a href="#">H0702</a>	

Helkath e il suo contado, e Rehob e il suo contado: quattro città;

וְאֶת־	בְּנֵי לֵיל	קֶדֶשׁ	וְאֶת־	הַרְצִיחַ	מִקְלַט	וְעִיר	וְאֶת־	נַפְתָּלִי	וּמִמֶּנּוּ	32
e-	in-il-Galilee	Kedesh	-	il-manslayer	refuge-di	città-di	-	Neftali	E-da-tribù-di	
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1551</a>	<a href="#">H6943</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7523</a>	<a href="#">H4733</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5321</a>	<a href="#">H4294</a>	

וְאֶת־	קַרְתָּן	וְאֶת־	מְנַרְשָׁה	וְאֶת־	דְּאֶרְחַמַּת	וְאֶת־	מְנַרְשָׁה
e-	Kartan	e-	pasture-terra-di-esso	e-	Hammoth-dor	e-	pasture-terra-di-esso
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7178</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4054</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2576</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4054</a>

שְׁלֹשׁ:	עָרִים	מְנַרְשָׁה
tre	città	pasture-terra-di-esso
<a href="#">H7969</a>		<a href="#">H4054</a>

e della tribù di Neftali, la città di rifugio per l'omicida, Kedes in Galilea e il suo contado, Hammoth-Dor e il suo contado, e Kartan col suo contado: tre città.

וּמִנְרָשֵׁיהֶן:	עִיר	עֶשְׂרֵה	שְׁלֹשׁ-	לְמִשְׁפַּחְתָּם	הַגֵּרְשֹׁנִי	עָרִי	כָּל־	33
e-pasture-terre-di-loro	città	dieci	tre	per-famiglie-di-loro	il-Gershonites	città-di	Tutto	
<a href="#">H4054</a>		<a href="#">H6240</a>	<a href="#">H7969</a>	<a href="#">H4940</a>	<a href="#">H1649</a>		<a href="#">H3605</a>	

ס  
-

Totale delle città dei Ghersoniti, secondo le loro famiglie: tredici città e i loro contadi.

וְאֶת־	זְבוּלֹן	מִטָּה	מֵאֵת	הַנּוֹתָרִים	הַלְוִיִּם	מֵרָרִי	בְּנֵי־	וּלְמִשְׁפַּחֹת	34
-	Zabulon	tribù-di	da	il-restante	il-Levites	Merari	figli-di	E-per-famiglie-di	
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2074</a>	<a href="#">H4294</a>	<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H3498</a>	<a href="#">H3881</a>	<a href="#">H4847</a>		<a href="#">H4940</a>	

מְנַרְשָׁה:	וְאֶת־	קַרְתָּה	וְאֶת־	מְנַרְשָׁה	וְאֶת־	יְקִנְעָם
pasture-terra-di-esso	e-	Kartah	-	pasture-terra-di-esso	e-	Jokneam
<a href="#">H4054</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7177</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4054</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3362</a>

E alle famiglie de' figliuoli di Merari, cioè al rimanente de' Leviti, furon date: della tribù di Zabulon, Iokneam e il suo contado, Karta e il suo contado,

עָרִים	מְנַרְשָׁה	וְאֶת־	נְהַלָּל	אֶת־	מְנַרְשָׁה	וְאֶת־	דִּמְנָה	אֶת־	35
città	pasture-terra-di-esso	e-	Nahalal	-	pasture-terra-di-esso	e-	Dimnah	-	
	<a href="#">H4054</a>		<a href="#">H5096</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4054</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1829</a>	<a href="#">H0853</a>	
								אַרְבַּע:	
								quattro	
								<a href="#">H0702</a>	

Dimna e il suo contado, e Nahalal col suo contado: quattro città;

וְאֶת־	יַחֲזָה	וְאֶת־	מְנַרְשָׁה	וְאֶת־	בְּצֵר	אֶת־	רְאוּבֵן	וּמְמַטָּה	36
e-	Jahaz	e-	pasture-terra-di-esso	e-	Bezer	-	Ruben	E-da-tribù-di	
	<a href="#">H3096</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4054</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1221</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7205</a>	<a href="#">H4294</a>	
								מְנַרְשָׁה:	
								pasture-terra-di-esso	
								<a href="#">H4054</a>	

della tribù di Ruben, Betser e il suo contado, Iahtsa e il suo contado,

מְנַרְשָׁה	וְאֶת־	מִיפְעַת	וְאֶת־	מְנַרְשָׁה	וְאֶת־	קְדֵמוֹת	אֶת־	37
pasture-terra-di-esso	e-	Mephaath	e-	pasture-terra-di-esso	e-	Kedemoth	-	
<a href="#">H4054</a>		<a href="#">H4158</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4054</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6932</a>	<a href="#">H0853</a>	
						ס	אַרְבַּע:	עָרִים
						-	quattro	città
							<a href="#">H0702</a>	

Kedemoth e il suo contado e Mefaath e il suo contado: quattro città;

וְאֶת־	בְּגַלְעָד	רָמוֹת	אֶת־	הַרְצִיחַ	מְקַלֵּט	עִיר	אֶת־	גָּד	וּמְמַטָּה	38
e-	in-il-Galaad	Ramoth	-	il-manslayer	refuge-di	città-di	-	Gad	E-da-tribù-di	
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1568</a>	<a href="#">H7433</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7523</a>	<a href="#">H4733</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1410</a>	<a href="#">H4294</a>	
				מְנַרְשָׁה:	מַחֲנַיִם	וְאֶת־	מְנַרְשָׁה			
				pasture-terra-di-esso	e-	Mahanaim	e-	pasture-terra-di-esso		
				<a href="#">H4054</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4266</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4054</a>		

e della tribù di Gad, la città di rifugio per l'omicida, Ramoth in Galaad e il suo contado, Mahanaim e il suo contado,

כָּל־	מְנַרְשָׁה	וְאֶת־	יַעֲזֵר	אֶת־	מְנַרְשָׁה	וְאֶת־	חֶשְׁבוֹן	אֶת־	39
tutto	pasture-terra-di-esso	e-	Jazer	-	pasture-terra-di-esso	e-	Chesbon	-	
<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H4054</a>		<a href="#">H3270</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4054</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2809</a>	<a href="#">H0853</a>	
							אַרְבַּע:	עָרִים	
							quattro	città	
							<a href="#">H0702</a>		

Heshbon e il suo contado, e Iaezer col suo contado: in tutto quattro città.

הַלְוִיִּם	מִמְשֻׁפְּחוֹת	הַנּוֹתָרִים	לְמִשְׁפַּחָתָם	מֵרָרִי	לְבָנֵי	הָעָרִים	כָּל־	40
il-Levites	da-famiglie-di	il-restante	per-famiglie-di-loro	Merari	a-figli-di	il-città	Tutto	
<a href="#">H3881</a>	<a href="#">H4940</a>	<a href="#">H3498</a>	<a href="#">H4940</a>	<a href="#">H4847</a>			<a href="#">H3605</a>	
				עֶשְׂרֵה:	שְׁתֵּי	עָרִים	גּוֹרְלִים	וְיְהִי
				dieci	due	città	sorte-di-loro	e-fu
				<a href="#">H6240</a>	<a href="#">H8147</a>		<a href="#">H1486</a>	<a href="#">H1961</a>

Totale delle città date a sorte ai figliuoli di Merari, secondo le loro famiglie formanti il resto delle famiglie dei Leviti: dodici città.

41	כָּל	עָרֵי	הַלְוִיִּים	בְּתוֹךְ	אֲחֻזַּת	בְּנֵי־	יִשְׂרָאֵל	עָרִים	אַרְבָּעִים	וְשָׁמְנָה
	Tutto	città-di	il-Levites	in-midst-di	possesto-di	figli-di	Israele	città	quaranta	e-otto
	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H3881</a>	<a href="#">H8432</a>	<a href="#">H0272</a>		<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H0705</a>	<a href="#">H8083</a>

וּמִגְרָשֵׁיהֶן :  
e-pasture-terre-di-oro  
[H4054](#)

Totale delle città dei Leviti in mezzo ai possesi de' figliuoli d'Israele: quarantotto città e i loro contadi.

42	תְּהִינָה	הָעָרִים	הָאֵלֶּה	עִיר	עִיר	וּמִגְרָשֵׁיהֶן	סְבִיבֹתֶיהָ	כֵּן
	Were	il-città	il-questi	città	città	e-pasture-terre-di-esso	intorno-a-esso	così
	<a href="#">H1961</a>		<a href="#">H0428</a>			<a href="#">H4054</a>	<a href="#">H5439</a>	
	לְכָל־	הָעָרִים	הָאֵלֶּה:	ס				
	per-tutto	il-città	il-questi	-				
	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H0428</a>					

Ciascuna di queste città aveva il suo contado tutt'intorno; così era di tutte queste città.

43	וַיִּתֵּן	יְהוָה	לְיִשְׂרָאֵל	אֶת־	כָּל־	הָאָרֶץ	אֲשֶׁר	נִשְׁבַּע	לָתֵת	לְאֲבוֹתָם
	E-diede	l'Eterno	a-Israele	-	tutto	il-terra	quale	egli-giurò	a-dare	a-padri-di-oro
	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0776</a>		<a href="#">H7650</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H0001</a>
	וַיִּשְׁבוּ	וַיִּרְשִׁייהֶן		בָּהּ:						
	e-essi-abitò	e-essi-possedette-esso		in-esso						
	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H3423</a>								

L'Eterno diede dunque a Israele tutto il paese che avea giurato ai padri di dar loro, e i figliuoli d'Israele ne presero possesso, e vi si stanziarono.

44	וַיִּנַּח	יְתוּנָה	לָהֶם	מִסָּבִיב	כְּכֹל	אֲשֶׁר־	נִשְׁבַּע
	E-diede-riposare	l'Eterno	a-oro	da-intorno-a	secondo-tutto	quale	egli-giurò
	<a href="#">H5117</a>	<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H5439</a>	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H7650</a>
	לְאֲבוֹתָם	וְלֹא־	עָמְדָה	אִישׁ	בְּפָנֵיהֶם	מִכָּל־	אֵיבֵיהֶם
	a-padri-di-oro	e-non	stette	uomo	davanti-a-oro	da-tutto	nemici-di-oro
	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5975</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0341</a>
	אֵיבֵיהֶם	נָתַן	יְתוּנָה:	בְּיָדָם:			
	nemici-di-oro	diede	l'Eterno	dentro-mano-di-oro			
	<a href="#">H0341</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3027</a>			

E l'Eterno diede loro requie d'ogn'intorno, come avea giurato ai loro padri; nessuno di tutti i lor nemici poté star loro a fronte; l'Eterno diede loro nelle mani tutti quei nemici.

45	לֹא־	נָפְלָה	דְּבָר	מִכָּל־	הַדְּבָר	הַטּוֹב	אֲשֶׁר־	דִּבֶּר	יְתוּנָה	אֶל־	בַּיִת
	Non	cadde	parola	da-tutto	il-parola	il-buono	quale	parlò	l'Eterno	a	casa-di
	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5307</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H1697</a>			<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0413</a>	
	יִשְׂרָאֵל	הַכֹּל	בָּא:	פ							
	Israele	il-tutto	venne	-							
	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0935</a>								

Di tutte le buone parole che l'Eterno avea dette alla casa d'Israele non una cadde a terra: tutte si compierono.